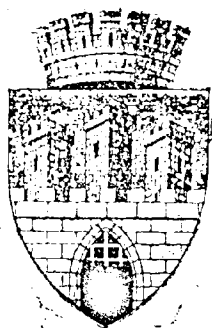


Anul XII. Nr. 15.



Biblioteca Universității

Cluj

1 August 1932

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului.
- Publicațiuni oficiale.
- Informații.
- Situația casieriei centrale și a fondurilor de ordine la 31 Iulie 1932.

TIPOGRAFIA „CULTURA” CLUJ, STRADA IIIULI MANIU 3, TELEFON Nr. 6-30

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Sedința din 8 Iulie 1932.

— Comis. Interimară aprobă cererea locuitorilor din Feiurd și le cedează în folosință pentru anul 1932 terenul de 108 jugh. atribuit Municipiului, — asupra terenului de 40 jugh. fânat însă, Primăria își rezervă drepturile sale. (Nr. 16758-1938.)

— Se aprobă propunerea Serviciului Economic de a cere Corp. VI. Arm. restituirea fânului recoltat de Reg. 31 Artilerie de pe 6 jugh. teren dela moșia „Tarcea” sau plata unei despăgubiri de Lei 8000. (Nr. 10482-1932.)

— Se stabilesc prețurile grămezilor de crăci, ce urmează a se vinde din diferite păduri ale Municipiului, după cum urmează:

In pădurea Feleac Lei 110 pro grămadă

In pădurea Lomb Lei 50 pro grămadă

In pădurea Luna Lei 35 pro grămadă

In pădurea Gilău Lei 25 pro grămadă

In pădurea Agârbiciu Lei 15 pro grămadă.

Acestor din urmă fiind dificil transportul din cauza situației lor pe teren. (Nr. 15799-1932.)

— Se aprobă reangajarea muncitorilor concediați din serviciul grădinilor publice, fiind specializați în această direcție și fiind nevoie de dâșii. (Nr. 16127-1932.)

— Se hotărăște a se lua măsuri pentru încasarea despăgubirilor rezultate din delictе silvice, comise în diferite păduri ale Municipiului. (Nr. 28328-1931.)

Se aprobă tabloul înaintat de Direcț. Uzinelor Electrice Cluj S. A. despre impozitul asupra curentului electric întrebuințat la iluminarea particulară din producția de pe luna Aprilie 1932, cu suma de Lei 92820 din care $\frac{1}{3}$ parte în suma de Lei 30.940 se varsă la Administrația Financiară a Județului Cluj, iar restul de Lei 61.880 revine Municipiului Cluj. (Nr. 13032-1932.)

— Se ia act de raportul Comitetului pentru ajutorarea șomerilor, asupra activității pe anii 1930-1931 și asupra aprobării gestiunii anului 1930-1931. (Nr. 7201-1932.)

— Se ia act despre rezultatul exercițiului 1931 al Uzinelor Electrice Cluj S. A. și se debitează Uzina cu suma de Lei 9.292.964 la art. 49 — venituri din bugetul 1931 — drept dividend cvenit Municipiului din exercițiul 1931 al Uzinelor

Electrice Cluj S. A. în Regie Mixtă. (Nr. 15576-1932.)

— Se aprobă trecerea sumei de Lei 43.500 dela depuneri administrative, ca venit bugetar pentru chiria dreptului de afișaj pe luna Ianuarie 1931. (Nr. 15922-1932.)

— Se ordonă încasarea ratei a II-a scadentă la 1 Iul. 1932 în suma de Lei 151.250 dela concesionarul dreptului de afișaj pe teritoriul Municipiului Cluj. (Nr. 16684-1932.)

— Comis. Int. hotărăște introducerea apeductului în cimitirul nou și îngrădirea acestuia, curățirea și îngrădirea fântânilor existente. Pentru executarea lucrărilor din cimitirul vechiu se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 100.000 art. 77 exerc. 1932. (Nr. 10.207-1932.)

— Se revine asupra hotărârei Nr. 10937 din 9 Mai a. c. cu privire la circulația autobuselor pe Str. Andrei Mureșan în sensul că circulația acestora se admite numai pe distanța pavată a străzii adecă până la Str. Vulcan. (Nr. 16374-1932.)

— Se aprobă cererea d-lui Anton Breyer ca deschiderea — Târgului Moșilor — să o facă în ziua de 8 Aug. 1932, respectând condițiunile impuse cu hot. Nr. 9488-1932. (Nr. 16593-1932.)

— Se hotărăște angajarea a 3-4 taxatori în parcurile publice, cari să încaseze taxele de bancă ziua întreagă în sezonul de vară, acordându-se o remiză de 20% din încasări. (Nr. 16804-1932.)

— Se aprobă și semnează contractul încheiat cu succ. firmei N. Jilescu referitor la instalarea unui automat de benzină. (Nr. 10159-1932.)

— Se aprobă Nastasiei Gherasim prelungirea cu 1 an, a termenului de folosință a chioscului pentru vânzare de tutun și ziare din Piața Gh. Șion, cu o chirie lunară de Lei 500. (Nr. 12766-1932.)

— Se aprobă recepționarea lucrărilor și materialului utilizat de Uzinele Electrice Cluj S. A. la întreținerea rețelei pentru iluminatul public în anul 1930. (9 Apr.-31 Dec.) și se ordonă suma de Lei 661.795 în sarcina art. 38b din bugetul anului 1932, urmând ca pentru viitor să se studieze chestiunea, raționalizării iluminatului public și reducerea cheltuielilor Primăriei în legătură cu aceasta. (Nr. 9648-1932.)

— Se aprobă recepționarea lucrărilor și materialului utilizat de Uzinele Electrice Cluj S. A. la întreținerea rețelei pentru iluminatul public în

anul 1931, în valoare de Lei 922.494 și se hotărăște ca această sumă să se prevadă în bugetul anului 1933. (Nr 1762-1932.)

— Se aprobă oferta de transacție a firmei reclamante „Producția Forestieră Regnicolară S. A. Brașov” în procesul acesteia intențat c/a Municipiului Cluj pentru restituirea de șine pentru cale ferată sau a sumei de Lei 363.125 capital și accesorii, pendinte înaintea Tribunalului Cluj Secția I. în sensul că Primăria se obligă a plăti firmei reclamante suma de lei 165.000 și cheltuelile de proces în sumă de Lei 50.000.

Prezenta hotărâre în conformitate cu dispoz. art. 415 din Legea pt. arg. adm. loc. se înaintează spre aprobare comit. local de Revizuire ca autoritate tutelară. (No 16923—1932)

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare și transformare a edificiului proprietatea d-nei Văd. Geza Bacsani, pentru a alinia Str. Decabal-Traian, prin firma S. Szigeti cu suma de Lei 29.766. (No. 13829—1932)

— Se aprobă angajarea elevului conductor tehnic Vasile Glovantiuschi, pentru a face practică la Serviciul Tehnic Edil. al Municipiului în timpul vacanței școlare. (No. 16759—1932).

— Se hotărăște închiderea Str. Neamțului, deoarece este impracticabilă și un focar de infecție pentru populație. (No. 12810—1932.)

— Se aprobă angajarea a 20 trăsură cu cai pentru transportarea materialului necesar la cilindrarea străzilor din jurul Fabricii „Iris” (No. 15325—1932).

— Se hotărăște amânarea executării lucrărilor de reparare a trotuarului din Str. Londrei, urmând ca creditul disponibil prevăzut în acest scop să se întrebuințeze pentru lucrările urgente de reparare a străzilor deteriorate. (No. 13958—1932).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a cazarmei pompierilor din str. Clemenceau, cu Lei 29.255. (No. 1992—1932).

— Se dispune curățirea, vopsirea și vâscurirea closetelor publice și amenajarea lor cu uși corespunzătoare. No. 17144—1932).

Sedința din 12. Iulie 1932

— Se aprobă darea de seamă a Serviciului Sanitar și Ocrot. Soc. asupra avansurilor în suma totală de Lei 50.710.— ridicate pentru procurarea diferitelor materiale necesare, azilelor, spitalului epidemic, de femei și ambulatorului policlinic. (No. 13719—1932).

— Comis. Int. aprobă modificarea hot. No. 19.251—1931 din 3 Iunie 1932, referitoare la plata muncitorilor și angajaților pe lista de plată a Pri-

măriei armonizând salariile acestora în raport cu munca ce o prestează. (No. 14833—1932).

— Se ordonă suma de 50.000 pentru procurarea materialului de uzinaj (benzină, ulei etc.) necesar pentru automobilele și autocamioanele Primăriei. (No. 17161—1932).

— Se aprobă angajarea muncitorilor necesari atelierelor centrale a Municipiului, până la terminarea lucrărilor urgente a acestor ateliere (No. 16920—1932).

— Se ia act de începerea lucrărilor comisiei de Apel și se stabilesc pentru membrii jetoanele de prezență în conformitate cu Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 1509—1931. (No. 17023—1932)

— Comis. Int. în conformitate cu noua Lege a chiriilor aprobă d-nei M. Barțiu reducerea cu 30% a chiriei stabilite pentru localul ce-l ocupă în Str. I. C. Brătianu No. 13. pe timpul din 23. IV. 1932 — 23 IV. 1933. (No. 15453—1932).

— Comis. Int. luând act de deciziunea Comit. local de Revizuire No. 560 din 10. Iunie a. c. ref. aprobarea hotărârilor No. 1255, 7154 și 6893—932 ale Comis. Int. privitoare la împrumutarea ofițerilor cavaleri ai ordinului „Mihai Viteazul”, General Stareșiu, Maior Aratnă și Maior Strat, cu loc de casă în intravilanul Municipiului din Cal. Traian (intravilanul Măieristei Centrale) a hotărât ca chestiunea să fie din nou studiată deoarece prin defalcarea acestui teren interesele materiale ale Municipiului sunt grav atinse iar pe altă parte împrumutarea în acest loc a merituoșilor ofițeri cavaleri ai ordinului „Mihai Viteazul” nu este potrivită ca loc de onoare, ce li se cuvine. (No. 16957—1932).

— Se hotărăște stingerea raportului de chirie provizoriu, încheiat cu Soc. pensionarilor administrativi și de stat referitor la localul de birou din Str. Bob No. 7, urmând ca după evacuare în acest local să se plaseze Biroul Sectorului I. Administrativ (No. 12920—1932).

— Comis. Int. având în vedere circulația intensă din grădinile publice și lipsa de rechizite necesare hotărăște suspendarea lucrărilor de extirpare a arborilor din parcului „Bărnăuțiu”, până la 1. Oct. 1932, când după un plan bine studiat se va reincepe executarea acestor lucrări, în așa fel ca cel mai târziu până în vara viitoare să se termine.

Sedința din 15. Iulie 1932

— Se hotărăște repararea edificiului Abatorului Comunal și a gardurilor dela oborul de vite, cu suma de Lei 248.280 cari se vor executa în măsura disponibilului de numerar. (No. 14612-932).

— Se adjudecă firmei I. Szigeti, executarea

lucrărilor de transformare a clădirei din Str. Decebal No. 2. cu suma de Lei 29.766 (No. 13829—1932).

— Se aprobă repararea Str. Mircea (No. 15765—1932).

— Se aprobă repararea în regie proprie a trotoarului de asfalt din Str. Rațiu colț cu Str. Iorga. (No. 16246—1932).

— Se aprobă executarea în regie a lucrărilor pentru apărarea malului stâng al Someșului din Str. Ghica, în suma de Lei 27.820 (No. 7860—1932).

— Se modifică hot. No. 14820—1932 din 7 VI 1932 în sensul că se aprobă cererea locuitorilor din Sectorul IV. administrativ de a trece cu vitele pe drumurile de câmp „Lomb” - Valea Chintăului spre com. Popești și Fânațele Municipiului Cluj. (No. 14820—1932).

— Se aprobă Reg. 32 obuziere și celorlalte unități militare de a aduna flori de tei din parcul orașului, sub supravegherea grădinarului Primăriei și cu condiția de a răspunde pentru eventuale pagube ce s'ar cauza. (No. 16478—1932).

— Se aprobă și semnează contractul încheiat cu Ioan Mureșan și Pavel Bodea referitor la transportul fecalelor (No. 8577—1932).

— Comis. Int. aprobă ordonanțarea sumei de Lei 25.000 din fondul de Lei 100.000, prevezută în bugetul anului 1932 la art. 95, drept contribuția Municipiului la Fondul Sanitar (No. 13317—1932).

— Comis. Int. ia act de deciziunea No. 553—1932 a Comit. Loc. de Reviz. Cluj și recunoaște dreptul concesionarului afișajului public Dr. Alex. Pop la incasarea taxelor da afișaj prevăzute în art. 9 din Regulamentul asupra afișajului public pe teritoriul Municipiului Cluj, și în conformitate cu dispozițiunea art. 16 din același regulament, fără a i se da o altă autorizație specială în acest scop. (No. 17111, 12016 și 16847—1932).

— Comis. Interim. modifică până la alte dispozițiuni, orariul de deschidere și închidere a porților dela casele de pe teritoriul acestui Municipiu, în sensul ca deschiderea să se facă la ora 6, iar închiderea la ora 23. (No. 17088—1932).

— Comis. Int. delegă pe dl. Iuliu Oros directorul administrativ al Uzinelor comunale de Apă Cluj, pentru a substitui în caz de absență pe dl. director general Ing. T. Succava la ședințele consiliului de Administrație al acestor uzine (No. 17360—1932).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 42.000 pentru plata publicațiilor Municipiului prin presă. (No. 17633—1932).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 300.000 pentru acoperirea cheltue-

lilor de material și personal necesare la transformarea și rectificarea cărților funduare ale Municipiului Cluj. (No. 17372—1932).

— Se aprobă instalarea unui aparat telefonic în camera măcelarilor dela Abatorul Municipal, pe cheltuiala Asociației industriașilor de carne. No. 17359—1932).

— Comis. Int. aprobă propunerea comisiei speciale delegate pentru a studia chestiunea fondului de despăgubiri a cărnii confiscate în sensul, ca suma de Lei 141.129 rămasă din anul 1931 în fondul de despăgubire în conf. cu dispozițiunea art. 39 din Regulamentul special pt. fondul de despăgubiri a cărnii confiscate și hot. Comisiei Interim. No. 7504 din 9 Mai 1932. să se întrebuinteze pentru amenajarea și îmbunătățirea Abatorului comunal conform devizului întocmit de Serviciul Technic Edit. al Municipiului (No. 17349—1932).

— Se hotărăște ca Serviciul Technic-Edit. al Municipiului să revizuiască toate tablele de afișaj și reclame de pe teritoriul orașului pentru ca așezarea lor să se facă în conformitate cu Regulamentul de construcții și alinieri pentru Municipiul Cluj, urmând ca cele nereglementar așezate să fie îndepărtate prin intermediul organelor de poliție. (No. 17634—1932).

Ședința din 19 Iulie 1932

Se aprobă inventarele școalei primare No. 7. școalei Primare No. 11, Școalei de copii mici No. 1 și Fabricii de gheață, de pe anul 1931. (No. 2755 10210, 4746 și 4001—1932).

— Se aprobă ștergerea din inventarul general al Primăriei a terenului din Str. Chintăului dintre Turnătoria de Fier și păraul Nădășel, cu o suprafață de 1 jugh. 1561 stj metri patrați, vândut Turnătoriei de Fier S. A. Cluj cu prețul de Lei 82.590 ce a fost achitat în întregime. (No. 22237—1932).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 1 Milion fabricii „Grazer Wagon” din Graz, urmând ca restul pretențiunii să se prevadă în bugetul anului 1933. (No. 17267—1932).

— Se aprobă debitul gestiunii Abatorului Municipal de pe lunile Mai și Iunie 1932, cu suma de Lei 1.061.125, ce s'a vărsat la caseria centrală a Municipiului. — (No. 17.575—1932.)

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 50.000 dela art. 74 exerc. 1932 Episcopiei gr. cat. de Cluj-Gherla, pentru edificarea seminarului. (No. 427—1932).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 50.000 dela art. 73 exerc. 1932 Episcopiei orto-

doxe-române din Cluj pentru edificarea catedralei. (No. 9566—1932).

— Se delegă o comisiune compusă din dnii Dr. Flaviu Laurențiu vicepreședintele Comis. Int. ca președinte, șefii serviciilor economic, tehnic-edil. și contabil pentru stabilirea procentului de amortizare la bunurile mobile și imobile ale Municipiului. (No. 13080—1932).

— Se aprobă dlui I. Bernat arendarea terenului dela cariera de nisip din Cal. Dorobanților pentru așezarea unei mașini de trecat până la data de 1 Sept. 1932 cu o arendă de Lei 2500. (No. 16364—1932).

— Se adjudecă în mod definitiv transportul lemnului din pădurile M.-tele Filii, Gilău, Luna-Gilău, Coruș Feleac și Lomb, lui Gavrilă Căpușan și din pădurea Agârbiciu lui Pavel Bodea cu prețurile menționate în ofertele înaintate. (No. 17122—1932).

— Se aprobă angajarea muncitorilor necesari la lucrarea în regie a diferitelor terene agricole ale Primăriei, conform planului de cultură pe anul 1932. (No. 17158—1932).

— Se aprobă închirierea pe timp de 1 an a chioscului de ziare din Piața Unirii vis-à-vis de Magazinul Schuster, dlui Dr. Iustin-Cloșca. Juga invalid de război, cu o chirie lunară de Lei 500. (No. 17186—1932).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a Statuei „Matei Corvinul” din Piața Unirii, cu suma de Lei 6000. (No. 8922—1932).

— Se aprobă elaboratul întocmit de Serv. Tehnic Edilitar referitor la curățirea șanțurilor și împărțirea pietrișului pe drumurile comunale Popești, Cambiator, Coruș, Feleacului, Sf. Gheorghe, Sf. Iacob și Borhanci, — cu suma de Lei 44.100 disponibilă la art. 67 al exercițiului 1932. (No. 16.803-1932).

— Se revine asupra hot. No. 14.690 în sensul că transportul mastixului se va face prin antreprenorul furnizor, firma „Bitumen”, conform ofertei aprobate. (No. 7036-1932).

— Se aprobă executarea lucrărilor de prelungire a pavagiului în strada Regală, conform prevederii în programul de lucru de pe anul 1932, cu suma de Lei 15.000. — (No. 15.604-1932.)

— Se demite din serviciu agentul Trifu Nicolae dela Serviciul Economic pentru neprezentare la serviciu. (No. 14.522-1932.)

Sedința din 21 Iulie 1932

— Se adjudecă definitiv dlui Ștefan Fanta închirierea pe timp de 3 ani a localului din Str.

Memorandului No. 21, compus din 2 încăperi, cu o chirie anuală de Lei 22.000. (No. 17.467-1932).

— Se hotărăște demolarea clădirii din Calea Victoriei No. 123, proprietatea Primăriei. (No. 13.288-1932.)

— Se aprobă companiei de Jandarmi, locuirea în mod gratuit până la data de 31 Dec. 1932, a edificiului proprietatea Primăriei din Calea Victoriei No. 95, iar dela 1 Ianuarie 1933 în schimbul unei chirii ce va fi stabilită de către delegatul Ministerului de Interne și delegatul Primăriei Municipiului Cluj. (No. 14.958-1932.)

— Se aprobă d-lui Căpitan invalid Emil Șiancu prelungirea a 3 ani a folosirii chișcului de vânzare de ziare și tutun, din Piața Unirii, vis-à-vis de farmacia Hinz, începând cu data de 1 Septembrie 1933, cu o chirie anuală de Lei 36.000. — (No. 17.001-1932.)

— Se dispune executarea deciziunii comitetului Local de Revizuire No. 636-1932 prin care se ordonă aplicarea vizei de control preventiv și ordonanțarea sumei de Lei 80.000 d-lui Dr. Dionisiu Pop, primjurisconsultul Primăriei Municipiului, ca onorar pentru câștigarea proceselor intentate c/a Primăriei de dl. Roată și dl. Rethy și soții. (No. 17.727-1932.)

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 4000. Comitetului P. P. C. Cluj, prevăzută în bugetul Municipiului pentru țcoala de gaze. (No. 16.683—1932.)

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 15.000, dela art. 114 pt. art. 18. „Serbări naționale” al bugetului 1932. (No. 17.688-1932.)

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 15.000 dela art. 114 17683-1932).

— Comis. Int. admite apelul introdus de Atelierele C.F.R. c/a deciziunii autorității Industriale de I-a Instanță a Municipiului Cluj No. 3135-1931 și o reformează în sensul că scutește Atelierele C. F. R. dela plata sumei de Lei 54.179 pentru curățirea coșurilor, lucrări executate de văduva lui Ioan Pastor. (No. 960-1932.)

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 50.000 dela art. 94 exere. 1932, Soc. „Salvarea”, ca subvenție pentru acoperirea cheltuelilor de încălzit și luminat, conform contractului existent. (No. 17.131-1932.)

— Se aprobă cumpărarea dela Uzinele Electrice Cluj S. A. în Regie Mixtă a 2 cai, 2 trăsură și 2 hamuri, necesare Măcriștei Centrale a Municipiului cu suma de Lei 10.000. (No. 16.955-1932.)

Publicațiuni oficiale

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 18439-1932

OBIECT: Delegarea unor atribuții ale Președintelui Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, membrilor Comisiei Interimare.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, în baza drepturilor, ce ne conferă dispozițiunea art. 159 aliniatul ultim, combinat cu dispozițiunea art. 536 din L. O. A. L., — pentru bunul mers al serviciilor Primăriei.

D e c i d e m

Delegăm parte din atribuțiile noastre, Dlor membrii din Comisia Interimară a Municipiului Cluj, după cum urmează:

I. Menținem neschimbată delegarea Dlui Dr. Flaviu Laurențiu pentru a ne înlocui în caz de absență (deciz. Nr. 14739-1932) delegarea pentru a dispune ordonanțarea plăților și semnarea ordonanțelor de plată (deciz. Nr. 14738-1932) și delegarea pentru a îndeplini funcțiunea de Ofițer al Stării Civile (deciz. Nr. 14740-1932).

II. Incredințăm Dlui P. Curca — a) Biroul bu-nurilor comunale și al poliției de câmp și b) Bi-roul silvic, dela Serviciul Economic apoi c) Bi-roul cultelor, artelor, instrucțiunii publice de studii și informațiuni sociale, dela Serviciul Administra-ției Generale.

III. Incredințăm Dlui Dr. Adrian Iacob Servi-ciul Tehnic-Edilitar.

IV. Incredințăm Dlui Ing. Dr. A. T. Mure-șan: a) Corpul pompierilor în ce privește chesti-unile tehnice, b) Biroul statistic electoral, de cetă-tenie și al chestiunilor militare, dela Serviciul-Ad-ție generale, c) Biroul Curățeniei publice, d) Biroul parcurilor și grădinilor publice dela Servi-ciul Economic și e) Serviciul Intreprinderilor.

V. Incredințăm Dlui Dr. Andrei Kovacs, Ser-viciul Contencios al Primăriei Municipiului.

VI. Incredințăm Dlui Dr. Francisc Nagy: a) Biroul Autorității Industriale de I. Instanță și b) Biroul Cimitirelor comunale, dela Serviciul Admi-nistrației generale.

VII. Incredințăm Dlui Richard Tuffli: a) Ser-viciul Zootehnic și Sanitar-Veterinar și b) Aba-torul Municipal dela Serviciul Intreprinderilor și îi menținem delegația dată, prin deciz. Nr.

17013-1932 de a înlocui în caz de absență pe Dl Dr. Flaviu Laurențiu în îndeplinirea funcției de ofițer al Stării civile.

Deciziunea Nr. 17373-1932 prin care încredin-țăm Serviciul Administrației generale Dlui R. Tuffli o anulăm.

VIII. Incredințăm Dlui Dr. Eugen Weisz Servi-ciul Sanitar și al ocrotirilor sociale.

Prezenta deciziune se va afișa la vedere publică și se va publica în „Buletinul Oficial al Municipiului Cluj“.

Dl Secretar general al Primăriei este incre-dințat cu aducerea la îndeplinire a prezentei deci-ziuni.

Cluj, la 29 Iulie 1932.

Președintele Comisiei Interimare: *Dr. Deleu*

Secretar general: *Aurel Moga*

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 15611-1932.

PUBLICAȚIUNE

În conformitate cu dispozițiunile ordinului circular Nr. 682-1932 al Inspectoratului General administrativ Regional Cluj se aduce la cunoștința generală următoarele:

Tratamentul gratuit al bolnavilor lipsiți de mijloace în Clinicile Universității din Cluj, se va putea face numai în baza unui Certificat de pau-pertate eliberat de către Primăria Comunei căreia aparține bolnavul. Aceste certificate se vor elibera de comună numai în cazuri de sărăcie absolută și bine motivată, cu indicarea precisă a scopului pentru care se eliberează precum și a fondului bugetar disponibil.

În consecință, invităm populația Municipiului Cluj ca, pe viitor să nu se mai adreseze acestei Primării cu cererii de această natură decât în cazuri bine motivate, făcând dovada deplină a îndeplinirii condițiilor prevăzute în dispoziți-unile art. 23 din Legea timbrului.

Cluj, la 22 Iulie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 14329-1932.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 25 August anul 1932 ora 11 se va ține în localul Primăriei (Sala de ședință) din Cluj, Str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pentru asfaltarea diferitelor trotuare. Lucrările urmează a se executa în doi ani consecutivi. Costul lucrărilor se va plăti în 5 rate egale anuale, în valoare de Lei 11,564.415.

Licitația se va ține în conformitate cu Art. 88-110 din Legea C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferită, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serviciului Technic Cluj, Str. Cogălniceanu 4, Etaj.

Cluj, la 25 Iunie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

—*Edilitare.* Din activitatea de până acum a Com. Int. a Municipiului prezidată de dl. Dr. Victor Deleu, reiese că actualii conducători a administrației orașului, pătrunși de cele mai bune intenții, se străduiesc ca și cu mijloace financiare reduse să realizeze tot ce se poate pentru binele cetățenilor. Porniți la lucru cu convingerea că trebuie să se facă crutări în administrarea finanțelor Municipiului, au înțeles totuși că a cruța nu înseamnă a se complăce într-o situație de pasivitate și dând mare atenție lucrărilor pe teren printr-o raționalizare a muncii și apelând la colaborarea funcționarilor Municipiului, se activează pentru a moderniza și a reface lucrările imediat necesare, fără însă să se cheltuiască mai mult.

Preocupările d-lui Președinte și a d-lor membri ai Comisiei Interimare sunt îndreptate mai ales pentru raționalizarea lucrărilor serviciului de curățenie publică, curățenia străzilor fiind prima

condiție pentru igiena publică a orașului. Apoi după ce Baia de Vară a Municipiului a fost complet reorganizată în stil apusean, se intenționează ca această să fie mărită prin închirierea curții Uzinei termo-electrice, pentru a o face mai încăpătoare. S'a dispus ca în parcul orașului să fie oprită circulația vehiculelor, urmând ca acestea să circule pe străzile din jurul parcului și pe drumul de lângă Someș și pentru ca parcul să fie complet depulvenizat aceste străzi vor fi reparate și stropite cu ulei, în felul acesta ajungându-se a se face din parc un adevărat loc de recreație, mai ales acum când din cauza împrejurărilor financiare-economice foarte puțină lume își poate permite să plece în vilegiatură. Pentru menținerea în bună stare a parcului s'a înființat o echipă de supraveghetori compusă din oamenii de serviciu disponibili dela Primărie.

Pentru a simplifica circulația din Str. Cosbuc, care trece prin parc, s'a deschis în continuare un drum direct până la podul de peste Someș dela începutul Str. General Grigorescu.

Iluminația din parc lăsând de dorit aceasta va fi amplificată și raționalizată în așa fel ca potrivit cu starea timpului, iluminarea electrică să poată fi intensificată sau diminuată. În acest scop se fac experiențe pentru a se găsi sistemul cel mai practic.

Deasemenca s'au luat măsuri pentru supravegherea parcului „Voevodul Mihai” și amenajarea lui precum și pentru a opri exploatarea pietrișului din albia Someșului din dreptul acestui parc, deoarece prin extragerea acestuia slăbindu-se malul râului în caz de un puhoi amenință să rupă parcul în două.

Tot în programul lucrărilor curente pentru sezonul de vară e prevăzută curățirea și menajarea tuturor străzilor din cartierul Gen. Grigorescu, care se va face cu o echipă dela serviciul curățeniei publice.

Strada nou deschisă de lângă Bastionul Bethlen a fost curățită și reparată și avându-se în vedere valoarea istorică a acestui monument Comisia Interimară a dispus demolarea casei ce este lângă el.

Pentru descongestionarea circulației de pe Calca Regele Ferdinand se va pune în curând în

circulație podul de beton armat din Calea Traian, Apoi s'a hotărât repararea podului pentru pietoni dela podul de fier de peste Someș.

La Abator, care are instalații destul de învechite se fac mari lucrări de adaptare și modernizare a acestora pentru ca serviciul să se facă în condiții cât se poate de avantajoase și corespunzătoare, apoi s'au luat măsuri pentru a se face un control riguros din punct de vedere sanitar.

Cu concursul chesturei Poliției s'a sistematizat comerțul ambulant urmărindu-se cu severitate orice contravenție.

Aceste sunt o parte din realizările și planurile momentane a actualei Comisii Interimare, urmând ca orice neajunsuri constatate cu mijloace financiare disponibile, să le îndrepte pentru ca interesele generale ale cetățenilor să fie servite.

— *Așezarea de cutii poștale pe străzi.* — Comisia Interimară la propunerea d-lui Ing. Dr. A. T. Mureșan a hotărât să se interveni la Casa Autonomă P. T. T. pentru a mări numărul cutiilor poștale de pe străzi și în special pentru așezarea acestor fel de cutii și în cartierele dela periferie, pentru ca publicul să nu fie nevoit a parcurge distanțe mari pentru expedierea corespondenței.

— *Pavarea Str. N. Iorga și Regală.* — Comisia Interimară a primit comunicarea d-lui Malgrat atașatul comercial al Franței la Cluj, că dl. Ing. Massont se oferă să paveze o porțiune din Str. N. Iorga și Str. Regală pe cheltuiuala d-sale, însă fără a-și lua vre-o obligație asupra durabilității acestor lucrări. Comisia Interimară în ședința din 21 Iulie a. c. a luat act de ofertă și a invitat pe ofertant să înainteze o ofertă concretă pentru a fi studiată.

— *Ocuparea posturilor de arhitecți.* — Ministerul de Interne cu ordinul Nr. 13794-1932 Dir. Adm. Loc. a dispus, ca în conformitate cu dispozițiunile art. 6 din Legea pentru înființarea și organizarea corpului arhitecților, toate posturile de arhitecți la instituțiunile de județ, municipii și comune, nu vor putea fi ocupate, după promulgarea prezentei legi, decât de arhitecții cari vor fi îndeplinit condițiunile prevăzute în această lege.

Redactor Dr. AUREL OPRÎȘIU

Serviciul Contabil

SITUAȚIA

caselor și a fondurilor de ordine la 31 Iulie 1932

Primăria Municipiului Cluj
Nr. 18.732/1932

Obiect	INCASĂRI			PLAȚI			S O L D	
	Până la 30 Iunie 1932	In Iulie 1932	% T o t a l	Ordonanțe emise până la 31 Iulie 1932	Până la 30 Iunie 1932	In Iulie 1932	% T o t a l	Fonduri la 31 Iulie 1932
Buget 1932 Lei 88,941.125	16,759,421	4,223,741	20,983,162	36,184,978	27,593,240	3,875,067	35 1/2	4,716,671
Fonduri de ordine	14,104,057	465,598	14,569,655	3,452,099	3,259,063	193,036	3,452,099	11,117,556
Total	30,863,478	4,689,339	35,552,817	39,637,077	30,852,303	4,068,103	34,920,406	11,117,556
Ordonanțe neachitate							632,411	4,716,671
Numerar în casă							35,552,817	15,834,227
								11,117,556
								4,716,671
								15,834,227

p. Șeful Serv. contabil
Ioan Vnerich

Șef de birou
Iacob Kurzberg